



Lehnenschutz und Kindersitzunterlage

Backrest cover and child seat pad
Protège-dossier et support pour siège enfant
Leuninghoes en kussen onder kinderzitje
Protezione schienale e base d'appoggio seggiolino per bambini
Prot. respaldo y base asiento infantil
Sparksydd och underlägg till bilbarnstol
Proteção do encosto e base para cadeira de criança
Защитная накидка на спинку сиденья и подкладка под детское кресло
座椅保护垫和儿童座椅底垫
バックレストプロテクションとチャイルドシートアンダーレイ



Hinweis

Die BMW Group empfiehlt nur Teile und Zubehörprodukte zu verwenden, die von der BMW Group auf ihre Sicherheit, Funktion und Tauglichkeit geprüft und freigegeben sind.

Wenn sich bei der Montage oder Bedienung Fragen ergeben, wenden Sie sich bitte an den BMW/MINI Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben. Er hilft Ihnen gerne weiter.

Die Kindersitzunterlage kann für einen vorwärtsgerichteten sowie einen rückwärtsgerichteten Kindersitz verwendet werden.

Durch Wenden des Lehnenschutzes und der Kindersitzunterlage können Sie zwischen zwei Farbvarianten wählen.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie den Lehnenschutz und die Kindersitzunterlage bei Bedarf mit einem feuchten Tuch. Es dürfen keinesfalls Lösungsmittel wie Nitroverdünner, Kaltreiniger oder Kraftstoffe verwendet werden.

Aanwijzing

De BMW Group adviseert om alleen onderdelen en accessoires te gebruiken die door de BMW Group op veiligheid, werking en geschiktheid zijn gecontroleerd en vrijgegeven.

Wanneer er zich tijdens de montage of bediening vragen voordoen, neem dan contact op met de BMW/MINI dealer bij wie u dit product hebt gekocht. Deze helpt u graag verder.

Het kussen onder het kinderzitje kan bij een voorwaarts en achterwaarts gericht kinderzitje worden gebruikt.

Door het draaien van de leuninghoes en het kussen onder het kinderzitje kunt u kiezen uit twee kleurvarianten.

Reiniging en onderhoud

Reinig de leuninghoes en het kussen onder het kinderzitje indien nodig met een vochtige doek. Er mogen in geen geval oplosmiddelen zoals nitroverdunners, koudreinigers of wasbenzine worden gebruikt.

Note

The BMW Group recommends that you only use parts and accessory products that have been tested and approved by the BMW Group in terms of their safety, function and compatibility.

Should you have any questions during installation or operation, please call the BMW/MINI dealership from which you purchased this product. They will be happy to help you.

The child seat pad can be used for backwards and forwards-facing child seats.

You can choose between two colour versions by turning the backrest cover and child seat pad over.

Cleaning and care

Clean the backrest cover and child seat pad with a damp cloth if required. Under no circumstances should you use solvents such as nitro thinner, cold cleaner or fuels.

Avvertenza

BMW Group raccomanda di utilizzare solo accessori e parti di ricambi di cui BMW Group abbia verificato e approvato la sicurezza, il corretto funzionamento e l'idoneità.

In caso di dubbi riguardo al montaggio o all'utilizzo, rivolgersi alla Concessionaria BMW/MINI presso la quale è stato acquistato il prodotto. Il personale addetto sarà lieto di potervi aiutare.

La base d'appoggio seggiolino per bambini può essere usata per un seggiolino per bambini rivolto in avanti o rivolto in indietro.

Rivoltando la protezione schienale e la base d'appoggio seggiolino per bambini è possibile scegliere tra due varianti di colori.

Pulizia e manutenzione

Al bisogno pulire la protezione schienale e la base d'appoggio seggiolino per bambini con un panno umido. Non utilizzare in nessun caso solventi come diluenti nitro, detersivi a freddo o benzina.

Remarque

BMW Group recommande d'utiliser exclusivement des pièces et accessoires agréés par BMW Group ayant fait l'objet de tests concernant leur sécurité, leur fonctionnement et leur pertinence.

En cas de question relative au montage ou à l'utilisation, contacter le concessionnaire BMW/MINI auprès duquel vous avez acheté ce produit. Il se fera un plaisir de vous aider.

Le support pour siège enfant peut aussi bien être utilisé pour un siège enfant orienté vers l'avant ou vers l'arrière.

Vous pouvez retourner le protège-dossier et le support pour siège enfant pour choisir entre deux coloris.

Nettoyage et entretien

Si nécessaire, nettoyer le protège-dossier et le support pour siège enfant avec un chiffon humide. N'utiliser en aucun cas des solvants tels que diluant ammoniacal, dégraissant à froid ou carburant.

Nota

BMW Group recomienda utilizar únicamente piezas y accesorios que hayan sido comprobados y autorizados por BMW Group en cuanto a su seguridad, funcionamiento y eficiencia.

Si surgen preguntas durante el montaje o el manejo, diríjase al concesionario BMW/MINI que le ha vendido este producto. Estará encantado de ayudarle.

La base de asiento infantil se puede utilizar para un asiento infantil tanto con orientación hacia delante como hacia atrás.

Se puede elegir entre dos colores dando la vuelta al protector de respaldo y a la base de asiento infantil.

Limpieza y mantenimiento

En caso necesario, puede limpiar el protector de respaldo y la base de asiento infantil con un paño húmedo. No se deben utilizar disolventes como, por ejemplo, nitrodiluyentes, agentes de limpieza en frío o combustibles.

Anmärkning

BMW Group rekommenderar att du använder endast delar och tillbehör som har provats och godkänts av BMW Group med avseende på säkerhet och funktion.

Kontakta den BMW/MINI-återförsäljare som sålde produkten, om du har frågor om hur man monterar eller använder den här produkten. Där hjälper man dig gärna.

Underlägget kan användas till såväl en framåtriktad som en bakåtriktad bilbarnstol.

Du kan välja mellan två färger genom att vända sparskyddet och underlägget.

Rengöring och skötsel

Rengör sparskyddet och underlägget vid behov med en fuktig trasa. Använd under inga omständigheter lösningsmedel, såsom nitrofortunning, kallrengöringsmedel eller bränslen.

提示

BMW Group 建议只使用通过 BMW Group 安全性、功能性和舒适性检验及认可的部件和附件。

在安装或操作时，如有任何疑问，请及时联系购买产品的 BMW/MINI 经销商。他们将为您提供帮助。

儿童座椅底垫既可用于面朝前设置的，也可以用于面朝后的儿童座椅。

通过翻转座椅保护垫和儿童座椅底垫，您可以在两种颜色类型之间做出选择。

清洁和保养

需要时，使用湿布清洁座椅保护垫和儿童座椅底垫。绝不允许使用硝基稀释剂、冷清洁剂或燃料类溶液。

Informação

O BMW Group recomenda que utilize exclusivamente peças e acessórios que tenham sido verificados pelo BMW Group em termos de segurança, função e compatibilidade, e que tenham sido aprovados.

Sempre que, seja durante a montagem, seja durante a operação, tiver quaisquer dúvidas, dirija-se ao concessionário BMW/MINI a quem adquiriu este produto. Ele terá todo o prazer em o ajudar.

A base para cadeira de criança pode ser utilizada para uma cadeira de criança direcionada para a frente, como também para trás.

Virando a proteção do encosto e a base para cadeira de criança, existe a possibilidade de escolher entre duas variantes de cor.

Limpeza e manutenção

Limpe a proteção do encosto e a base para cadeira de criança com um pano húmido. Nunca utilize produtos para tirar nódoas ou solventes como, por exemplo, diluente para vernizes celulósicos, produtos de limpeza a frio, gasolina ou produtos semelhantes.

注意事項

BMW Group は BMW Group により安全性、機能、有用性をテストされ許可されている部品やアクセサリのみ推奨しています。

取付または操作時の質問があればこの製品を購入した BMW/MINI ディーラーにお問い合わせください。喜んでお手伝いいたします。

チャイルドシートアンダーレイはチャイルドシートが前向きでも後ろ向きでも使用可能です。

バックレストプロテクションとチャイルドシートアンダーレイを返すだけで二つの向きから選択できます。

掃除とお手入れ

バックレストプロテクションとチャイルドシートアンダーレイは必要に応じて湿らせた布できれいにしてください。ニトロ系シンナー、コールドウォッシュ、燃料等の溶媒を使用しないでください。

Примечание

BMW Group рекомендует использовать только те компоненты и аксессуары, которые проверены BMW Group и допущены к применению ввиду их надежности, надлежащего функционирования и пригодности.

Если во время монтажа или обслуживания возникнут вопросы, обратитесь к дилеру BMW/MINI, у которого был приобретен данный продукт. Он вам охотно поможет.

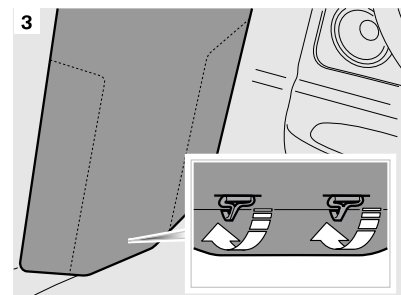
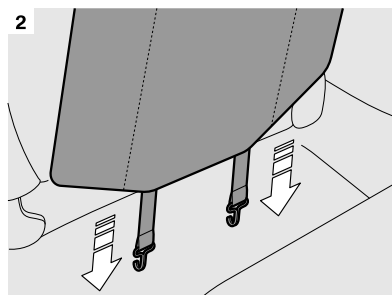
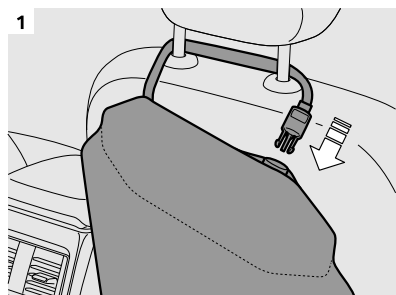
Подкладку можно использовать при установке детского кресла в любом положении.

Перевернув защитную накидку для спинки сиденья и подкладку под детское кресло, можно изменить цветовой оформление.

Очистка и уход

При необходимости очищайте защитную накидку для спинки сиденья и подкладку под детское кресло влажной тканью. Запрещается использовать растворители, такие как нитрорастворители, хладоочистители или бензин.

Montage Lehnenschutz / Installation of backrest cover / Montage du protège-dossier / Montage leuninghoes / Montaggio della protezione schienale / Montaje del protector de respaldo / Montering av sparskydd / Montagem da proteção do encosto / Монтаж защитной накидки на спинку сиденья / 安装座椅保护垫 / バックレストプロテクション取付け



Montage Kindersitzunterlage / Installation of child seat pad / Montage du support pour siège enfant / Montage van kussen onder kinderzitje / Montaggio della base d'appoggio seggiolino per bambini / Montaje de la base de asiento infantil / Montering av underlägg till bilbarnstol / Montagem da base para cadeira de criança / Монтаж подкладки под детское кресло / 安装儿童座椅底垫 / チャイルドシートアンダーレイ取付け

